

Letter # 16

Saturday 29.07.44

Greetings, Nina and Children!

With a greeting to you, Iwan (Johan)

First I wish you all fine health, life and joy! All of us (except me) can enjoy that.

It's been a long time already since we've received a letters from you. What's happening?

I'm sending you the fourth letter already, you're apparently very busy? What are you busy with? We're interested.

Nina, when have you received the last letter from my brother Heinrich? A short time ago we received sad news from a former colleague that was now working with Heinrich in Workuta. A postcard written 19.06.44 with a written line that read: Hübert Heinrich Heinr. was cut (*saresalo*) --something you probably already know about.

This was written by a Tews Iwan Petrowitsch, his address is: Komi ASSR Stadt Workuta, Post Box 223-7. Write to this colleague and let him report everything to you. I'll close now. Will wait for letters from you.

With greetings, Our whole family and relatives.

Discussion with Erwin Hübert:

A letter from my father, Johann, to his sister-in-law Nina, the wife of Heinrich Hübert. Heinrich was walking along a railroad track from the coalmine to his quarters. When a train passed, he attempted to get out of the way by climbing up the high snowbank piled there by the railroad snow plow. When he slipped, he fell onto the track and was cut apart, with limbs and torso separated and recovered the next day.